

**DATABEHANDLERAFTALE**

**MELLEM**

**Forlaget MATEMATIK ApS / Danmarks  
Matematiklærerforening (DMLF) OG  
UNDERVISNINGSinSTITUTIONER/  
KOMMUNER**

(Udfyld nedenstående institutionsoplysninger)

**DATABEHANDLERAFTALE**

Mellem

Institutions/kommunens navn

Institution/kommunens CVR nr.

Adresse

Postnummer - by

Institutions/skolenr.

(herefter "Institutionen")

Og

Forlaget MATEMATIK ApS / Danmarks Matematiklærerforening

Hæderlighedsgyden 6

8305 Samsø

CVR. nr.: 30588312 / 46965817

herefter "Leverandøren"

er der indgået nedenstående databehandleraftale (herefter "Aftalen") om Leverandørens behandling af personoplysninger på vegne af Institutionen

## **1. Aftalens baggrund, formål og udformning**

- 1.1** Forlaget MATEMATIK ApS (Leverandøren) er producent og leverandør af digitale læremidler til den danske grundskole. I den forbindelse behandler Leverandøren en række personoplysninger om både lærere og elever. Behandlingen foretages med henblik på at skabe den mest optimale brug af produkterne.
- 1.2** Aftalen er udformet på baggrund af de anbefalinger, som Kommunernes Landsforening har givet landets kommuner i forhold til at sikre, at disse lever op til forpligtelserne til at efterleve den nye Databeskyttelsesforordning, som finder anvendelse fra 25. maj 2018.
- 1.3** Aftalen skal ses som et led i, at Leverandøren ønsker at understøtte vores kunder (kommuner, folkeskoler samt privat- og efterskoler) på bedst mulig vis i deres arbejde med at kunne leve op til Databeskyttelsesforordningen.

## **2. Formål**

- 2.1** Leverandøren behandler i medfør af alle aktive abonnementsaftaler indgået med Institutionen pr. dags dato samt alle aftaler indgået efter denne dato, personoplysninger for Institutionen. Leverandørens behandlinger og formålet med behandlingerne er beskrevet i nærværende aftale med tilhørende bilag.

## **3. Generelt**

- 3.1** Aftalen vedrører Leverandørens forpligtelse til at efterleve de sikkerhedskrav, som fremgår af Lov nr. 429 af 31/05/2000 med senere ændringer om behandling af personoplysninger (Persondataloven) § 42, jf. § 41, stk. 3-5. Kravene er beskrevet i:
  - (i) Bekendtgørelse nr. 528 af 15. juni 2000 om sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af personoplysninger, som behandles for den offentlige forvaltning (Sikkerhedsbekendtgørelsen).
  - (ii) Vejledning nr. 37 af 02/04/2001 til bekendtgørelse nr. 528 af 15. juni 2000 om sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af personoplysninger, som behandles for den offentlige forvaltning (Sikkerhedsvejledningen).
- 3.2** Den 25. maj 2018 erstattede Persondataloven af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/679 af 27. april 2016 (herefter Databeskyttelsesforordningen) således, at Aftalens pkt. 1.1 (i) – (ii) herefter erstattes med Databeskyttelsesforordningen.
- 3.3** I Aftalen er indarbejdet de krav, som såvel Persondataloven som de kommende regler i Databeskyttelsesforordningen stiller til databehandleraftaler.
- 3.4** Leverandøren skal behandle personoplysninger i overensstemmelse med god databehandlingsskik, jf. de til enhver tid gældende regler og forskrifter for behandling af personoplysninger.

## **4. Institutionens rettigheder og forpligtelser**

- 4.1** Institutionen er dataansvarlig for de personoplysninger, som Institutionen instruerer Leverandøren om at behandle. Institutionen har ansvaret for, at de personoplysninger, som Institutionen instruerer Leverandøren om at behandle, må behandles af Leverandøren, herunder at behandlingen er nødvendig og saglig i forhold til Institutionens opgavevaretagelse.

- 4.2 Institutionen har de rettigheder og forpligtelser, som er givet en dataansvarlig i medfør af lovgivningen, jf. Aftalens pkt. 3.1 og 3.2.

## 5. Leverandørens forpligtelser

- 5.1 Leverandøren er databehandler for de personoplysninger, som Leverandøren behandler på vegne af Institutionen, jf. pkt. 7 og bilag 3. Leverandøren har som databehandler de forpligtelser, som er pålagt en databehandler i medfør af lovgivningen, jf. Aftalens pkt. 3.1 og 3.2.
- 5.2 Leverandøren behandler de overladte personoplysninger efter instruks fra Institutionen, jf. pkt. 7 og bilag 3.
- 5.3 Leverandøren skal fra 25. maj 2018 løbende føre en fortegnelse over behandlingen af personoplysninger samt en fortegnelse over alle sikkerhedsbrud.
- 5.4 Leverandøren skal sikre personoplysningerne via tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger, som beskrevet i Sikkerhedsbekendtgørelsen og Sikkerhedsvejledningen (frem til 25. maj 2018) og Databeskyttelsesforordningen (fra 25. maj 2018), jf. bilag 1 – Sikkerhed.
- 5.5 Leverandøren skal på opfordring fra Institutionen hjælpe med at opfylde Institutionens forpligtelser i forhold til den registreredes rettigheder, herunder besvarelse af anmodninger fra borgere om indsigt i egne oplysninger, udlevering af borgerens oplysninger, rettelse og sletning af oplysninger, begrænsning af behandling af borgerens oplysninger, samt Institutionens forpligtelser i forhold til underretning af den registrerede ved sikkerhedsbrud, fra 25. maj 2018 i medfør af Databeskyttelsesforordningens kap. III samt artikel 34.
- 5.6 Leverandøren skal fra 25. maj 2018 hjælpe Institutionen med at efterleve dennes forpligtelser efter Databeskyttelsesforordningens artikel 32-36.
- 5.7 Leverandøren garanterer fra 25. maj 2018 at levere tilstrækkelig ekspertise, pålidelighed og ressourcer til at implementere passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger sådan, at Leverandørens behandling af Institutionens personoplysninger opfylder kravene i Databeskyttelsesforordningen og sikrer beskyttelse af den registreredes rettigheder.
- 5.8 Leverandøren er forpligtet til at oplyse med præcise adresseangivelser, hvor Institutionens personoplysninger opbevares, jf. bilag 2. Leverandøren skal ajourføre oplysningerne over for Institutionen ved enhver ændring.

## 6. Underleverandør (underdatabehandler)

- 6.1 Ved underdatabehandler forstås en underleverandør, til hvem Leverandøren har overladt hele eller dele af den behandling, som Leverandøren foretager på vegne af Institutionen.
- 6.2 Leverandøren har ret til at anvende andre underdatabehandlere end dem, som er angivet i bilag 2, til at behandle de personoplysninger, som Institutionen har overladt til Leverandøren. Leverandøren skal ajourføre oplysninger om underdatabehandlere i bilag 2 ved enhver ændring. Institutionen kan ikke nægte at godkende tilføjelse eller udskiftning af en underdatabehandler, medmindre der foreligger en konkret saglig begrundelse herfor.

- 6.3** Hvis Leverandøren overlader behandlingen af personoplysninger, som Institutionen er dataansvarlig for, til underdatabehandlere, skal Leverandøren indgå en skriftlig (under)databehandleraftale med underdatabehandleren.
- 6.4** Underdatabehandleraftalen, jf. pkt. 6.3, skal pålægge underdatabehandleren de samme databeskyttelsesforpligtelser, som Leverandøren er pålagt efter Aftalen, herunder, at underdatabehandleren fra 25. maj 2018 garanterer at kunne levere tilstrækkelig ekspertise, pålidelighed og ressourcer til at kunne implementere de passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger således, at underdatabehandlerens behandling opfylder kravene i Databeskyttelsesforordningen og sikrer beskyttelse af den registreredes rettigheder.
- 6.5** Når Leverandøren overlader behandlingen af personoplysninger, som Institutionen er dataansvarlig for, til underdatabehandlere, har Leverandøren over for Institutionen ansvaret for underdatabehandlernes overholdelse af disses forpligtelser, jf. pkt. 6.3.
- 6.6** Institutionen kan til enhver tid forlange dokumentation fra Leverandøren for eksistensen og indholdet af underdatabehandleraftaler for de underdatabehandlere, som Leverandøren anvender i forbindelse med opfyldelsen af sine forpligtelser over for Institutionen. Leverandøren vil derfor gøre underdatabehandleraftaler tilgængelige på Leverandørens hjemmeside [www.dkmat.dk](http://www.dkmat.dk).
- 6.7** Al kommunikation mellem Institutionen og underdatabehandleren sker via Leverandøren.

## **7. Instrukser**

- 7.1** Leverandørens behandling af personoplysninger på vegne af Institutionen sker udelukkende efter dokumenteret instruks, jf. bilag 3. Det er Leverandørens ansvar at sikre, at eventuelle underdatabehandlere jf. pkt. 6.3., får tilsendt Institutionens instruks.
- 7.2** Leverandøren giver fra 25. maj 2018 omgående besked til Institutionen, hvis en instruks efter Leverandørens vurdering er i strid med lovgivningen, jf. pkt. 3.2.

## **8. Tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger**

- 8.1** Leverandøren skal, jf. bilag 1, iværksætte alle sikkerhedsforanstaltninger, der kræves for at sikre et passende sikkerhedsniveau mod, at personoplysninger:
- (i) tilintetgøres, mistes, ændres eller forringes,
  - (ii) kommer til uvedkommendes kendskab eller misbruges, eller
  - (iii) i øvrigt behandles i strid med lovgivningen
- 8.2** Leverandøren skal [mindst en gang årligt] gennemgå sine interne sikkerhedsforskrifter og retningslinjer for behandlingen af personoplysninger med henblik på at sikre, at de fornødne sikkerhedsforanstaltninger til stadighed er iagttaget, jf. pkt. 8.1, samt bilag 1.
- 8.3** Leverandøren samt dennes ansatte er underlagt forbud mod at skaffe sig oplysninger af enhver art, som ikke har betydning for udførelsen af den pågældendes opgaver.
- 8.4** Leverandøren har pligt til at instruere de ansatte, der har adgang til eller på anden måde varetager behandling

af Institutionens personoplysninger, om Leverandørens forpligtelser, herunder bestemmelserne om tavshedspligt og fortrolighed, jf. pkt 10.

- 8.5** Leverandøren er forpligtet til straks at underrette Institutionen om ethvert sikkerhedsbrud uanset, om dette sker hos Leverandøren eller hos en underdatabehandler.

## **9. Tavshedspligt og fortrolighed**

- 9.1** Leverandøren er - under og efter Aftalens ophør - pålagt fuld tavshedspligt omkring alle oplysninger, denne bliver bekendt med gennem samarbejdet. Aftalen indebærer, at tavshedspligtsbestemmelserne i straffelovens §§ 152-152f, jf. straffelovens § 152a, finder anvendelse.
- 9.2** Leverandøren skal fra 25. maj 2018 sikre, at alle, der behandler oplysninger omfattet af "Købsaftalen", herunder ansatte, tredjeparter (f.eks. en reparatør) og underdatabehandlere, forpligter sig til fortrolighed eller er underlagt en passende lovbestemt tavshedspligt.

## **10. Kontroller og erklæringer**

- 10.1** Leverandøren er forpligtet til at give Institutionen nødvendige oplysninger til, at Institutionen til enhver tid kan sikre sig, at Leverandøren overholder de krav, der følger af denne Aftale.
- 10.2** Institutionen, en repræsentant for Institutionen eller dennes revision (såvel intern som ekstern) har adgang til at foretage inspektioner og revision, stille spørgsmål til og få udleveret dokumentation med henblik på at kontrollere, at Leverandøren overholder de krav, der følger af denne Aftale.
- 10.3** Leverandøren skal én gang årligt fremsende en erklæring til Institutionen om overholdelse af denne Aftale. Erklæringen skal udarbejdes i overensstemmelse med gældende anerkendte branchestandarder på området, og skal omfatte både Leverandørens og eventuelle underdatabehandlers databehandling. Den første erklæring skal foreligge senest 12 måneder efter indgåelse af nærværende databehandleraftale. Såfremt Institutionen ønsker en ekstern revisionserklæring, kan dette ske mod et vederlag.
- 10.4** I tilfælde af, at Institutionen og/eller relevante offentlige myndigheder, særligt Datatilsynet, ønsker at foretage en inspektion af de ovennævnte foranstaltninger i henhold til denne aftale, forpligter Leverandøren og Leverandørens underleverandører sig til at stille tid og ressourcer til rådighed herfor. Såfremt Institutionen vurderer, at der er behov for at anvende eksterne ressourcer i denne inspektion, så afholder Institutionen disse udgifter.

## **11. Ændringer i aftalen**

- 11.1** Institutionen kan til enhver tid, med et forudgående varsel på 60 dage, ændre i instruksen jf. bilag 3. Institutionen skal kompensere Leverandøren for alle omkostninger i forbindelse hermed, medmindre at ændringen følger af ændret lovgivning.

## **12. Sletning eller anonymisering af data**

- 12.1** Institutionen træffer beslutning om, hvorvidt der skal ske sletning eller anonymisering af personoplysningerne efter, at behandlingen af personoplysningerne er ophørt, eller at der skal ske forsat opbevaring af personoplysninger eller anden aftale om opbevaring af personoplysninger.

I tilfælde af tilbagelevering af personoplysninger faktureres Institutionen for ydelsen med den til enhver tid gældende timepris.

- 12.2** Institutionen skal senest 60 dage inden køkets ophør skriftligt meddele Leverandøren, hvorvidt alle personoplysningerne skal slettes, anonymiseres eller fortsat opbevares. Leverandøren skal sikre, at eventuelle underdatabehandlere ligeledes efterlever Institutionens meddelelse.

### **13. Ikrafttræden og varighed**

- 13.1** Aftalen indgås ved begge parters underskrift og løber indtil et eventuelt ophør af kunderelationen mellem Leverandøren og Institutionen.
- 13.2** Opsigelse af indeværende aftale indebærer ikke en opsigelse af en abonnementsaftale i relation til Leverandørens digitale produkter/systemer, eller at betalingsforpligtelsen bortfalder.

### **14. Formkrav**

- 14.1** Aftalen skal foreligge skriftligt, herunder elektronisk, hos Institutionen og Leverandøren.

For Institutionen

For Leverandøren

Dato:

Dato:

Navn:

Navn: Lars Tindholdt

Titel:

Titel: Direktør

\_\_\_\_\_  
Underskrift

\_\_\_\_\_  
Underskrift

### **Bilag:**

Bilag 1 – Sikkerhed

Bilag 2 – Oplysninger om lokationer for behandling og underleverandører (underdatabehandlere) Bilag 3 – Instruks

Bilag 4 – Underleverandøraftale: Databehandleraftale med @ventures

## Bilag 1 – Sikkerhed

### 1. Indledning

Dette bilag indeholder en beskrivelse af de tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger, som Leverandøren i medfør af Aftalen har ansvar for at gennemføre, overholde og sikre overholdelse af hos dennes underdatabehandlere, som er angivet i bilag 2.

### 2. Sikkerhedskrav

Leverandørens underleverandør gennemfører følgende tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger for at sikre et sikkerhedsniveau, der opfylder kravene i Sikkerhedsbekendtgørelsen og tilhørende praksis.

Foranstaltningerne gennemføres for at undgå, at personoplysninger:

- tilintetgøres, mistes, ændres eller forringes,
- kommer til uvedkommendes kendskab eller misbruges,
- eller i øvrigt behandles i strid med lovgivningen, jf. Aftalens pkt. 3.1

#### **Generelle sikkerhedsforanstaltninger**

Leverandørens underleverandør har adgang til personoplysninger med henblik på at udvikle, problemsøge, teste og fejlfinde i interne systemer i forhold til at optimere vores produkters performance og dermed understøtte formålet med databehandlingen. Dette sker via en sikret adgang med brugernavn og adgangskode. Der bliver ført tilsyn med disse adgangstilladelser og disse ajourføres jævnligt.

#### **Autorisation og adgangskontrol**

##### Transfer af data mellem UNI-C og Leverandørens systemer

Når en bruger vil benytte Leverandørens produkter, omdirigeres brugeren til UNI•Login. UNI•Login autentificerer brugeren ved at identificere denne og dokumenterer over for Leverandørens platform, hvem brugeren er. Efter denne autentifikation kontrolleres, om brugeren har abonnement til Leverandørens produkter og sendes derefter ind i Leverandørens produkt-univers. Når den pågældende institution, der har købt abonnement, ligeledes har tilmeldt sig dataaftalen via UNI-C, giver det Leverandørens systemer mulighed for at indhente og lagre en række oplysninger. Der henvises til underleverandøraftalens bilag 1 i bilag 4.

#### **Inddatamateriale som indeholder personoplysninger**

Udover de data, der bliver overført via sikrede forbindelse fra STIL og UNI•Login til Leverandørens systemer, så bliver der også genereret andre typer af data. Det drejer sig overordnet om følgende data, som bliver registeret og lagret:

- Lærerens forespørgsler
- Elevens besvarelser
- Karakterer og point
- Lærerens evalueringer

Ovenstående datatyper indhentes med henblik på at styrke mulighederne for at monitorere elevernes læringsprogression. Dataene er lagret i et fysisk datamiljø, der er sikret og adgangskontrolleret.



**Uddatamateriale som indeholder personoplysninger**

Leverandøren stiller ikke persondata til rådighed i eksterne systemer.

**Eksterne kommunikationsforbindelser**

Leverandøren har kun eksterne kommunikationsforbindelser via krypterede VPN-forbindelser.

**Kontrol med afviste adgangsforsøg og logning**

Det fremgår af sikkerhedsbekendtgørelsen § 15, at bestemmelserne i kapitel 3 om ”kontrol med afviste adgangsforsøg” og ”logning” ikke finder anvendelse i det omfang, de behandlede oplysninger ikke i sig selv ville være omfattet af anmeldelsespligten til Datatilsynet. Dette medfører, at når den behandling af personoplysninger, der skal finde sted, ikke kræver anmeldelse til Datatilsynet, gælder der ikke et krav om, at der skal foretages kontrol med afviste adgangsforsøg eller logning.

Ifølge persondataloven er der kun anmeldelsespligt, når en behandling vedrører fortrolige personoplysninger. Fortrolige oplysninger er f.eks. følsomme oplysninger, som angivet i persondataloven og databeskyttelsesforordningen, men fortrolige oplysninger kan også udstrækkes til andre oplysninger af rent privat karakter. Fortrolige oplysninger vil derfor også kunne være oplysninger om eksamenskarakterer, præstationer og bedømmelser.

Det følger imidlertid af bekendtgørelse om undtagelse fra pligten til anmeldelse af visse behandlinger, som foretages for den offentlige forvaltning, at visse behandlinger er undtaget fra anmeldelsespligten. Her fremgår det af § 11, at behandlinger, som foretages i forbindelse med administration og planlægning af undervisning og ikke vedrører andet end eksamenskarakter og bedømmelser, ikke er omfattet af anmeldelsespligten.

Da behandlingen udelukkende omfatter behandling af ikke-fortrolige oplysninger eller oplysninger om bedømmelser i forbindelse med administration og planlægning af undervisning, er det ikke et krav at Leverandøren foretager kontrol med afviste adgangsforsøg og logning.

**Hjemmearbejdspladser**

Leverandørens og underleverandørens behandling af personoplysninger i relation til de digitale læremidler foretages også via hjemmearbejdspladser via krypterede VPN-forbindelser.

**Bilag 2 – Oplysninger om lokationer for behandling og underleverandører (underdatabehandlere)**

**1. Lokation for behandlingen**

**Forlaget MATEMATIK ApS**  
Hæderlighedsgyden 6  
8305 Samsø  
Danmark

**2. Underdatabehandlere**

**@ventures**  
Aarhus Business  
College  
Sønderhøj 9,  
8260 Viby J  
CVR 48570658

## Bilag 3 – Instruks

### **Instruks**

Institutionen instruerer hermed Leverandøren om at foretage behandling af Institutionens oplysninger til brug for drift af de af Leverandøren leverede digitale læremidler.

Overlader Leverandøren behandling af Institutionens oplysninger til underdatabehandlere, er Leverandøren ansvarlig for at indgå skriftlige underdatabehandleraftaler med disse, jf. Aftalens pkt 6.1. Leverandøren er ansvarlig for, at Institutionens instruks fremsendes til eventuelle underdatabehandlere jf Aftalens pkt. 7.1.

Leverandøren forpligter sig til udelukkende at anvende underdatabehandlere, der befinder sig i EU eller sikre tredjelande eller underleverandører, der har underskrevet EU Kommissionens standardkontrakter for overførsel af personoplysninger til tredjelande. Leverandøren indestår således for, at de anvendte underdatabehandlere enten har tilsluttet sig EU-U.S. Privacy Shield ordningen eller har underskrevet EU Kommissionens standardkontrakter for overførsel af personoplysninger til tredjelande.

#### **1.1 Behandlingens formål**

Behandling af Institutionens oplysninger sker i henhold til formålet i Aftalen.

Leverandøren må ikke anvende oplysningerne til andre formål end beskrevet i instruksen.

Oplysningerne må ikke behandles efter instruks fra andre end Institutionen.

#### **1.2 Generel beskrivelse af behandlingen**

Leverandøren foretager behandling af Institutionens oplysninger til brug for drift og levering af digitale læremidler.

#### Persondata

Persondata på elever, lærere mv. trækkes fra Styrelsen for IT og Læring's (STIL) webservice. Opdateringer af personoplysninger sker udelukkende via STIL og sendes automatisk til leverandørens systemer, når ændringer foreligger. Data og roller er beskrevet i afsnit 1.4.

#### Adfærd

Brugerens adfærd (klik og tidsforbrug) opsamles til brug for analyse og personalisering af indholdet. Personalisering er f.eks. visning af relevante ressourcer og visning af hvor langt eleven er kommet i et undervisningsforløb.

Brugerne kan tage noter i læremidlerne. Noterne kan deles med lærere på samme institution.

#### Besvarelser

Brugernes besvarelser på opgaver gemmes. Data bruges til læreevaluering og tilpasning af indhold og opgaver.

Opbevaring af data

Leverandøren opbevarer de personhenførbare data eleven har genereret indtil eleven skifter trin (indskoling, mellemtrin og udskoling). Leverandøren sletter data, når eleven forlader skolen.

Underdatabehandler

Underdatabehandleren @ventures varetager hosting af Leverandørens digitale læremidler. Hosting omfatter vedligehold af servere, backup, sikkerhed mv. Hosting sker i deres hostingcenter i Danmark. @ventures benytter ikke data til andre formål.

**1.3 Typen af personoplysninger**

Behandlingerne indeholder personoplysninger i de nedenfor afkrydsede kategorier. Leverandørens og eventuelle underdatabehandleres niveau for behandlingssikkerhed bør afspejle oplysningernes følsomhed, jf. bilag 1.

**Almindelige personoplysninger** (indtil 25. maj 2018, jf. Persondatalovens § 6, fra 25. maj 2018, jf. Databeskyttelsesforordningens artikel 6)

Almindelige personoplysninger

**Følsomme personoplysninger** (indtil 25. maj 2018, jf. Persondatalovens § 7, fra 25. maj 2018, jf. Databeskyttelsesforordningens artikel 9):

- Racemæssig eller etnisk baggrund
- Politisk overbevisning
- Religiøs overbevisning
- Filosofisk overbevisning
- Fagforeningsmæssige tilhørsforhold
- Helbredsforhold, herunder misbrug af medicin, narkotika, alkohol m.v.
- Seksuelle forhold

**Oplysninger om enkeltpersoners rent private forhold** (indtil 25. maj 2018, jf. Persondatalovens § 8, fra 25. maj 2018, jf. Databeskyttelsesforordningens artikel 6 og 9):

- Strafbare forhold
- Væsentlige sociale problemer
- Andre rent private forhold, som ikke er nævnt ovenfor:

Mulige oplysninger om karakterer, point og evaluering

**Oplysninger om cpr-nummer** (indtil 25. maj 2018, jf. Persondatalovens § 11, fra 25. maj 2018, eventuelt national lovgivning, jf. Databeskyttelsesforordningens artikel 87)

CPR-numre

**1.4 Kategorier af registrerede**

Der behandles oplysninger om følgende kategorier af registrerede:

- a) Lærer og andet uddannelsespersonale i grundskole.
- b) Elever på klassetrinnene 0.-10.klasse.